

ISSN: 0304-3703

VINCULOS

REVISTA DE ANTROPOLOGÍA DEL MUSEO NACIONAL DE COSTA RICA

VOLUMEN 29 NÚMEROS 1-2



MUSEO NACIONAL
DE COSTA RICA

ISSN: 0304-3703

REVISTA DE ANTROPOLOGÍA
del
MUSEO NACIONAL DE COSTA RICA

Volumen 29 (1-2)

SAN JOSÉ, COSTA RICA
2006

LA PESCA ARTESANAL PUNTARENENSE: RESEÑA DE LAS PESQUERÍAS DEL GOLFO DE NICOYA

Giselle Chang Vargas

Departamento de Antropología e Historia
Museo Nacional de Costa Rica

RESUMEN

En este artículo se presenta parcialmente el resultado de una investigación etnológico-lingüística realizada en los años 2002-2003 sobre la pesca artesanal, actividad de mayor relevancia para las comunidades del litoral del Golfo de Nicoya, de la zona de Puntarenas. Se muestra la diversidad cultural mediante una reseña de las pesquerías, el perfil y situación de los pescadores; los saberes intangibles, equipo, embarcaciones y artes de la pesca; la percepción de vientos, mareas y ciclo lunar y las principales especies de la fauna marina.

ABSTRACT

This article outlines part of the results of ethno-linguistic research carried out during 2002-2003 on traditional fishing, a highly relevant activity for Gulf of Nicoya coastal communities in the Puntarenas area. It demonstrates how cultural diversity is revealed through their fishing activity, describing the profile and situation of the fishermen, their intangible knowledge, equipment, craft and fishing arts; their perception of winds, tides and lunar cycles, and the main species of marine fauna.

Giselle Chang tunichang@costarricense.cr

Este trabajo se originó con el propósito de dar a conocer parte del patrimonio cultural y natural de una zona del país —donde la cultura pesquera es la manifestación más relevante— punto de influencia del Museo Histórico-Marino de Puntarenas¹. Presentamos un panorama etnológico sobre una actividad a la que se dedica un alto porcentaje de los habitantes de la región, de la que dependen numerosas familias y en torno² a la cual se ha desarrollado una cultura específica, en lo referente a prácticas y concepciones sobre los recursos marinos, el habla³ particular, entre otros (Fig. 1).

LOS ESTUDIOS SOBRE PESQUERÍAS

La pesca artesanal ha sido objeto de estudio para investigadores de distintas disciplinas: estadística⁴, biología, sociología⁵ e interdisciplinario⁶. En el campo de la Antropología se cuenta con estudios de diversos enfoques en distintas zonas del país.

Yvan Breton, antropólogo canadiense, pionero⁷ en los estudios sobre Antropología Marítima o sobre sociedades de pescadores, al indicar las tendencias de esta subdisciplina señala (1990:18-19) la necesidad de los estudios interdisciplinarios sobre pesquerías, que por condiciones del contexto socio-político⁸, ha sido más frecuente entre la Economía y la Biología. En las primeras aproximaciones a las pesquerías predominaron los estudios de Antropología Económica, con un enfoque cuantitativo y formalista, así como culturalista y "romántico". Breton enfatiza la importancia de tomar el principio de la dimensión social en las investigaciones sobre pesquerías, pero sin centrarse en el individualismo del pescador (como veremos por la opinión de algunos dirigentes de cámaras), sino con un enfoque hacia el elemento colectivo, que es la base de la organización.

Otra línea de estudio ha sido el estudio de la tripulación en las unidades de producción, donde se excluye el trabajo femenino. En Costa Rica, como indica Breton, la Antropología Marítima es un subcampo disciplinario embrionario, pero con un potencial dinamizador, dadas las características intrínsecas del sector, la riqueza etnográfica de las comunidades pesqueras y la comparación de las pesquerías en su dimensión social y en un marco de diversidad.

Las y los pescadores no constituyen un bloque homogéneo, sino que existen diferencias entre ellos. Yvan Breton (1990:113-117) enumera los siguientes factores de diferenciación entre las comunidades pesqueras costarricenses: las características de su ecosistema inmediato; la base demográfica y las características de la estructura ocupacional de las comunidades pesqueras; las características internas de los grupos domésticos; la presencia o ausencia de coaliciones estructuradas entre los productores pesqueros; la historicidad misma de los procesos de trabajo en las comunidades pesqueras; el grado de relación de las comunidades con entidades foráneas (instituciones gubernamentales y organismos internacionales); la correspondencia entre entidades político-administrativas y barreras étnicas o culturales más amplias.

CONTEXTO

1. MARCO LEGAL Y DEFINICIONES

La Ley N° 7384 (La Gaceta N° 62 del 29 de marzo 1994), crea el Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura —INCOPECA— con domicilio en Puntarenas, como un ente público coordinador⁹ del sector pesquero. Entre las atribuciones de este Instituto está el registro de pescadores, transportistas, recibidores, plantas, proce-

sadoras, pescaderías y exportadores; la extensión o cancelación de permisos para pesca, caza marina y construcción de embarcaciones; determinar períodos y áreas de veda, especies y tamaño de especies, cuya captura está restringida o prohibida; determinar las especies que pueden explotarse comercialmente.

2. OPERACIONALIZACIÓN DE TÉRMINOS REFERENTES A LA PESCA

Se debe distinguir entre la pesca comercial y la deportiva. La primera es el acto de pesca destinado a la comercialización de las especies y la segunda el realizado por placer, distracción o ejercicio. INCOPECA reconoce distintos tipos de flotas pesqueras: nacional, semi-industrial¹⁰, artesanal, palangrera¹¹ y atunera. En este trabajo nos limitaremos a la pesca artesanal, que se dedica a la pesca comercial y en la que intervienen diferentes criterios para su definición: 1) según la distancia de la costa autorizada por el MOPT para operar; 2) según el tipo de embarcación y 3) según la técnica y el equipo.

Según la distancia de la costa autorizada por el MOPT, para operar se distingue entre 1.1) artesanal en pequeña escala, opera a distancia no superior a 3 millas náuticas; 1.2) artesanal media, igual o menor a las 40 millas náuticas. Según el tipo de embarcación: 2.1) Pescadores pequeños de panga y bote; 2.2) Lanchas pequeñas y medianas y 2.3) *Long line* o pesca de altura, de la que se gestiona su exclusión de lo artesanal. Según la técnica y zona de pesca, se distingue la pesca artesanal, por utilizar equipo y técnicas más tradicionales (cuerda, red) y por tener una cobertura más cercana al entorno donde viven; mientras la pesca moderna, utiliza tecnología, pesca a gran escala y se desplaza a lugares con alto nivel de producto.

En suma, se puede definir la pesca artesanal como aquella actividad pesquera que realizan los pescadores de una embarcación pequeña y su trabajo requiere de la fuerza humana, sin utilizar maquinaria.

"Todo el trabajo a bordo se hace manual, la pega, la encarnada, la recogida del pescado, el biserado. El único instrumento que ayuda es lo que nosotros llamamos 'winsho' que se usa para recoger la línea, pero ahora se quiere excluir la pesca long line de las artesanales, pues se considera 'pesca de altura'" (VDM, Puntarenas).

3. ORGANIZACIONES GREMIALES

En la zona de Puntarenas existen más organizaciones¹² de pescadores que en otras zonas del país. Los pescadores artesanales que no residen en Puntarenas, tienden a ser escépticos respecto a las cámaras, ya que prevalece el sentir de que *"no han servido para nada"* o como dice la esposa de un pescador de Costa de Pájaros: *"el pez gordo se come al flaco y el otro al otro, es una cadena alimenticia, en que se apoyan entre ellos, pero se olvidan del pequeño"* (RH, Costa de Pájaros). Tienen más credibilidad las agrupaciones locales, a las que se afilian los dueños de embarcaciones. El fin común de estas organizaciones es *"velar por el bienestar del pescador"*, lo que implica la negociación con INCOPECA. Con el pescador sucede algo similar que con el artesano y es el estereotipo de individualista que ha girado sobre él: *"no les gustan las reglas, como los compromisos, como estar sometidos a un esquema rígido...ellos no son de ese tipo, no les gusta que los encajonem...ellos no son nada gregarios"* (VDM, Puntarenas).

Sí parece que es un sector ocupacional que requiere de capacitación en asuntos de planificación y negociación con el gobierno, pues todavía queda mucho del paternalismo que ha caracterizado durante tantos años al campesinado tico, lo que se evidencia en la prioridad por la exoneración del combustible para la embarcación y en el respaldo de tener el código que otorga RECOPE para comprar el diesel a precio preferencial.

Otro tipo de preocupación parece ser el móvil de las conocidas como "piangueras" de Chira, organización que agrupa a 14 mujeres, que instalaron un banco de pianguas para la pesca artesanal (repoblar, sembrar, cosechar y comercializar este recurso marino-costero), en la línea del uso sostenible de los recursos costeros y el desarrollo de actividades de ecoturismo en los manglares de la isla. Recordemos que en la pesca artesanal a pequeña escala, en bote o panga sólo se embarcan el pescador (generalmente el dueño de la embarcación) y un peón o ayudante (que puede ser la esposa o un hijo, "*para economizarse el 25% que se le paga al peón*"). En términos de otro tipo de embarcación, de mediana escala en adelante, corresponderían al "capitán" y el o los "marineros".

4. COMUNIDADES PESQUERAS DEL GOLFO DE NICOYA

En el Golfo de Nicoya hay registradas 48 comunidades o bases de operación, pertenecientes a las provincias de Puntarenas y de Guanacaste. En el Anexo N° 1 se presenta un cuadro con la lista de comunidades puntarenenses pesqueras, así como el tipo y número de embarcaciones.

5. ZONA DE ESTUDIO

De las 48 comunidades pesqueras de Puntarenas, en la zona del Golfo de Nicoya, el foco de interés es la ciudad de Puntarenas, por ser sede del Museo Histórico-Marino. Sin embargo, realizamos una visita a los poblados de Costa de Pájaros, Chomes e Isla Chira (Bocana y Jícaro), porque son los centros de operación con mayor número de embarcaciones en pequeña escala, utilizadas por los pescadores artesanales¹³. Es decir, botes y pangas y ese factor facilita el contacto con pescadores, además de que nos permitía contar con elementos comparativos. Al ser un oficio cuyo nicho de trabajo es el mar, es muy común llegar a una comunidad y no encontrar pescadores, pues están pescando mar adentro. Este hecho, limitó observar la situación de llegada al atracadero y entrega del producto al receptor, pues es impredecible la hora en que una embarcación llegue a tierra.

6. CONTEXTO DE LAS COMUNIDADES PESQUERAS Y PERFIL DE LOS PESCADORES

Durante mucho tiempo la pesca fue una actividad exclusiva para hombres. Sin embargo, la situación ha cambiado y aunque todavía la mayor parte de las personas dedicadas a este oficio son del sexo masculino, también hay mujeres pescadoras. No pudimos obtener un dato exacto al respecto, pero se nos dijo que esta situación es más frecuente en los poblados de la costa "*para adentro del Golfo de Nicoya, como Chomes, Costa de Pájaros, Puerto Humo y las islas, hasta llegar al río Tempisque*" (VDM, Puntarenas). En esos poblados hay mujeres capitanas de la embarcación y otras ayudantes de los hijos, los hermanos o del marido.

No obstante, aunque no es tan común en Puntarenas centro ver mujeres pescadoras, sí es muy frecuente que el trabajo complementario que se realiza en tierra, sea realizado por la mujer y por los niños. La recolección del producto es obvio que se hace

en el mar, pero tareas como la de secar el pescado, preparar el trasmallo, elaborar boyas, etc. se realizan a orilla de la calle, en Barrio El Carmen y en ellas participa toda la familia.

La edad de las y los pescadores es variable, porque es un oficio que generalmente se aprende desde la niñez y se practica hasta la vejez. Encontramos pescadores desde los 15 hasta los 68 años, aunque se reconoce que la edad productiva oscila entre los 20 y los 45 años; en ese rango están la mayoría de los pescadores. "*Ya de viejo no somos rentables, pues el trabajo es muy duro y pesado y aunque uno esté fuerte ya nadie lo contrata*" (JM, Puntarenas).

Y aquí no terminan las penurias de los pescadores, pues después de una vida dedicada a la pesca, la mayoría —constituida por los que no son dueños de embarcaciones— no tiene acceso ni siquiera a una pensión modesta, pues los contratos laborales se caracterizan por efímeros y es raro que alguno tenga un trabajo con un patrón fijo: "*Lo más tres meses y ya cambia de embarcación, hoy trabaja uno en una lancha y mañana en otra y después en otra*" (GAS, Puntarenas).

Esa inestabilidad laboral se extiende a otras facetas de su vida, por lo que el estereotipo del pescador, según lo describe una puntarenense, es:

"Un nómada, que anda de bote en bote, que no les gustan las reglas ni los compromisos, no les gustan que los encajonan, tal vez por andar tan libres en el mar, como que no tienen un sentido de pertenencia. Su esquema es 'yo los (a la mujer e hijos) mantengo y ellos me pertenecen, pero yo soy libre' y veces son irresponsables, pues 'se toman la mitad de lo que ganaron en la pesca'" (anónimo).

Los pescadores del centro de Puntarenas proceden, en su mayoría, de esa ciudad, aunque también hay de ciudades vecinas como Miramar, Barranca, Esparza y algunos foráneos a la zona, que proceden del Valle Central. Es el caso de personas que fueron invitados a "una marea", les gustó, aprendieron y se quedaron. Los pescadores de Costa de Pájaros, Chomes, Isla Chira y Caballo, pertenecen a familias oriundas del lugar, lo que, como comentan algunos de ellos, se delata por los mismos apellidos, muy propios del lugar (Matarrita, Medina, Martínez en Isla Chira; Alvarez, Peralta, en Caballo).

Los pescadores de Puntarenas centro se encuentran disgregados en cuanto a su lugar de residencia. La mayoría vive en barrios marginales de la zona de Chacarita y Barranca, como Veinte de noviembre, Juanito Mora, Fray Casiano, Santa Eduviges, Gran Chacarita, San Luis, El Progreso, Libertad 31, Libertad 81, Manuel Mora, Los Almendros, La Peregrina, La Dalgia y en Barrio El Carmen. El resto vive en las comunidades de pescadores como Costa de Pájaros, Chomes y las islas del golfo.

Es interesante observar que lo que conocemos hoy como comunidad pesquera, es un fenómeno reciente (con excepción del puerto de Puntarenas), ya que las comunidades costeñas han tenido una economía basada en la agricultura o ganadería y los ascendientes de los pescadores de hoy eran peones de fincas y haciendas. Sabemos que, según los hallazgos arqueológicos, hace unos 12.000 años que grupos de cazadores y recolectores poblaron el territorio costarricense. En la zona del Pacífico Central, las evidencias asociadas con recursos marinos fueron escasas, hasta el período 300-800 d.C. en que se evidencia el uso del manglar, la recolección de moluscos (pianguas, chuchecas, almejas, cambute, ostras) en Lepanto, Chomes y Tivives, así como concheros en zonas de ocupación tardía (cfr. Corrales y Guerrero 2002). De datos etnohistóricos, documentados por cronistas del siglo XVI como Gonzalo Fernández de Oviedo e investigadores (cfr. Ibarra 1990; Creamer 1983) sabemos que durante la

Colonia, las islas del Golfo de Nicoya fueron objeto de interés para la Corona Española, por la extracción del tinte púrpura o morado de caracol y la pesca de perlas que hasta las primeras décadas del siglo XX fue una actividad comercial en Puntarenas.

Sin embargo, la pesca se realizaba para el consumo familiar. No fue sino hasta finales de la década de 1970, que la pesca artesanal pasó a ser base de la subsistencia familiar en poblados costeros e isleños del Golfo de Nicoya, incluidos algunos barrios del puerto. En el siglo XXI se agudiza la crisis del pequeño y mediano sector pesquero, que para subsistir tendrá que desarrollar una organización planificada u optar por otras alternativas, como el turismo o la industria. Es el caso de las organizaciones de la Isla Chira, orientadas a la pesca comercial, combinada con alguna otra actividad de interés para el turismo ecológico o la asociación de mujeres de Chomes, con su proyecto de mariposario y vivero, como un complemento a la actividad pesquera. Tanto en el caso de las pesquerías de Puntarenas como de las de comunidades costeras e isleñas, se observa que su desarrollo está condicionado por factores de la estructura interna (políticas pesqueras, autogestión para desarrollo sostenible) y externa (turismo y otras presiones económicas) del sector.

El aprendizaje del oficio —con excepción de los foráneos— se da mediante la observación y la práctica; el proceso de entrenamiento se inicia en la niñez y comprende desde el manejo técnico de la embarcación y del equipo, así como la identificación y limpieza de las especies vivas, sean o no comestibles.

Ser pescador es una decisión difícil, tanto por las condiciones en que se encuentran los pescadores artesanales, como por ciertos requisitos que se deben poseer: *"al mar no es cualquiera el que puede ir. Se tiene que nacer con vocación del mar y además de eso resistir a los mareos y a los embates del tiempo, porque una cosa es estar aquí en tierra y otra cosa estar en el mar"*. El perfil del pescador incluye fortaleza ante la adversidad y saber adaptarse a la inestabilidad laboral y climática. Es común que pescadores que oscilan los 45 años con 30 años de experiencia en el oficio, decidan dejarlo, pues se llegan a cansar, ya que: *"es una aventura, es un trabajo muy riesgoso, con el que así como se puede ir, se puede no volver. Ahorita está mala la pesca, desde hace como tres meses la gente va a pescar y no trae ni para el gasto...será por las aguas tan contaminadas"* (FM, Puntarenas).

Quienes residen en Puntarenas tienen otras opciones¹⁴, pero nada fijas como trabajar en los recibidores de mariscos o vender pescado seco.

7. SITUACIÓN DEL SECTOR: UN MAR DE ANGUSTIAS Y PENURIAS

La situación socioeconómica de las comunidades de pescadores artesanales se caracteriza, de manera semejante a otros poblados¹⁵ del Golfo de Nicoya, por la presencia de problemas tales como la limitación de las fuentes de trabajo: el desempleo y subempleo; las vías de acceso, lo limitado de éstas, como el caso del acceso las islas o el estado de los caminos, en su mayoría lastreados o de tierra, con serios problemas durante la época lluviosa; la limitada educación formal: aunque hay escuelas en todos los poblados, hay dificultad para continuar estudios secundarios e incluso concluir la educación primaria, porque debido a las limitaciones económicas deben integrarse al mercado laboral y continuar la cadena de trabajos mal remunerados; el estado de las viviendas; la falta de cohesión organizacional, pues a pesar de la existencia de diferentes asociaciones, no establecen mecanismos capaces de articular los intereses comunes del sector y no cumplen las expectativas de los pescadores artesanales pequeños.

El agotamiento de los recursos marinos y la presión, ante la ausencia de fuentes alternativas de trabajo, es otro serio problema que afrontan las comunidades del Golfo. No hay impacto positivo de ninguna institución y a final de cuentas, las acciones gubernamentales¹⁶ en favor del sector, no llegan a permear a los pequeños pescadores.

El área marina del Pacífico costarricense es por la amplitud de su plataforma continental, la de mayor riqueza pesquera. Sin embargo, el área marina del Golfo de Nicoya -fuente de trabajo para los pescadores artesanales de esta zona- es la más presionada y degradada por el alto grado de contaminación, debido a la cantidad de desechos industriales nocivos, que son acarreados por los ríos Tempisque y Tárcoles, el efecto de arrastre de los barcos camaroneros y la sobrepesca; la falta de opciones laborales en la zona, junto con el incremento de pescadores artesanales en los últimos años, son algunos factores que han hecho que esta actividad sea de difícil subsistencia.

INCOPECA instauró las vedas en el Golfo, por lo general en períodos de tres meses. Las opiniones en relación con las vedas son disímiles entre los pescadores. Algunos reconocen su causa:

"la pesca antes era buena, porque éramos poquitos los pescadores, ahora somos más de 5000 en el Golfo y con contaminaciones enormes en el río Tempisque, malas leyes de Incopeca, más el abuso de algunos pescadores, que metieron mallas muy pequeñas...se capturó camarón y se acabó y eso era un recurso muy importante" (LM, Isla Chira).

Aunque la mayoría opina que esa medida permite reproducir las especies, los de actitud paternalista consideran que:

"si el gobierno pone la veda, cada hogar debe tener un subsidio, pero no de miseria, no de \$60.000, que cumpla con una ayuda, porque si no da el pescador tiene que ir a buscar la comida, aunque sea choricando" (RH, Costa de Pájaros).

A otros les preocupa planificar la fuente de trabajo durante el período de veda: "eso es caótico, pues en algunas comunidades no hay ninguna fuente de trabajo" (Isla Chira).

Otros opinan que se debe restringir un tipo de arte de pesca:

"Antes se daba la oportunidad para pescar con otro arte, ya no con trasmallo, sino con línea y cuerda, pero como eso varía en las comunidades, entonces unos alegaron por las redes, otros por la línea, otros querían cuerda" (LM, Isla Chira).

"Cada año dan tres meses de veda, que nos ayuda a los pescadores. Es mejor la veda porque se multiplica más el camarón...mientras menos estén los trasmallos, más se producen" (AV, Chomes).

Los intereses de los diferentes grupos de pescadores se manifiestan con respecto a las vedas. Un pescador "lainiero" con permiso para pesca de arrastre en todo el litoral costarricense del Pacífico dice:

"son unas vedas muy mal planificadas...se hacen vedas para los barcos camaroneros y usted ve que los barcos camaroneros no están pescando en el Golfo de Puntarenas, pero, ¡día y! si están un montón de pangas pescando en el Golfo y en la Angostura, porque la gente sale del Golfo, porque dice que está vedado para irse a pescar a este lado y entonces como que no hubiera veda, porque las pangas siempre están pescando haya o no haya veda".

En la otra cara de la moneda, los pequeños pescadores artesanales consideran que:

"al gobierno no le interesan los pescadores artesanales, solo los grandes empresarios de barcos. Hacen vedas en el Golfo y no lo han abierto cuando le caen barcos grandes, camaroneros y no les dicen nada, pero al pequeño le quitan el permiso" (SBB, Puntarenas).

LOS SABERES DE LA PESCA

La actividad pesquera como actividad cultural comprende un acervo de conocimientos que para algunos se han transmitido, de padres a hijos, ya sea que la dedicación a la pesca fuera parcial o total. Para otros, como un saber aprendido ya de adultos y sin tradición familiar. En ambos casos, el común denominador es la posesión de un "saber técnico", es decir, *"un conjunto de conocimientos conscientes e inconscientes que permiten la práctica de una técnica"* (Chamoux citado por López y Breton 1991: 18), aprendido mediante la oralidad o la observación, lo que permite concebir a la pesca artesanal puntarenense como una expresión popular de la cultura local. Este saber técnico también tiene elementos de re-adaptación y recreación, lo que posibilita el dinamismo de las prácticas y concepciones sobre el recurso marino y su entorno ambiental, expresadas en elementos materiales como el equipo de pesca (artes, embarcación), las zonas de pesca, el producto pescado e intangibles como el lenguaje pesquero.

1. EQUIPO PARA LA PESCA

El equipo necesario para salir a pescar comprende: trasmallo, foco, cuchillo, capa para protegerse de la lluvia, botella con agua, boya, mecates, nevera o hielera, "silbín" (reflector), "chispas" (señales intermitentes), "gatos" (tubos que alumbran), canaleta, radio.

"a veces un radio es bueno porque si está usted en el agua y hay mal tiempo, entonces lo anuncian por radio, ya sea que se venga o que se prepare si se va poniendo fea la cosa...porque no es la primera vez que se ahoga alguien porque se ha hundido una panguilla...prácticamente por el viento, hay unos nortes que tiran rato y uno la ve fea" (ARP, Costa de Pájaros).

En la actualidad, hasta una panga pequeña lleva una hielera; sin embargo, hace varias décadas eso no era usual y entonces los pescadores de Isla Chira, se las ingeniaban de diferentes maneras. Al respecto, Abelardo Brais, recuerda que el sistema utilizado para no usar hielo era el siguiente:

"el mero era uno de los pescados predilectos para vender. Los capturaban y los llevaban vivos a Puntarenas. Los iban amarrando a la boya vivos y los destasaban en el bote y llegaban a Puntarenas con el pescado fresco. Esto era hace unos 60 o 70 años..." (ABQ, Isla Chira).

Hace un par de décadas muy pocas personas poseían un motor. Hoy, a pesar de su costo, es parte del equipo de los pescadores artesanales. Un motor de 45hp cuesta más de un millón de colones, pero el gasto se compensa pues INCOPECA exonera de impuestos la gasolina de los pescadores con licencia.

En suma, en los últimos años, se observa que, conforme se ha incrementado el número de pescadores artesanales en el Golfo, ha crecido la presión contra los recursos de éste, así como el equipo considerado necesario. Si a principios de los 1990 era casi un lujo tener nevera o motor, hoy el primero se volvió una obligación para man-

tener el producto en buenas condiciones y el segundo para mejorar la eficiencia en la labor. Si cruzamos el equipo requerido y los ingresos del pescador artesanal, vemos que la realidad es dura, pues el ingreso promedio semanal es de \$12.000 a \$15.000 para un pescador dueño de una pequeña embarcación —como el bote o la panga— y el costo del equipo (panga, motor, línea y trasmallo), es de aproximadamente \$3.000.000, suma que, aunque se vea como una inversión, resulta difícil de conseguir para la mayoría de los pescadores.

2. EMBARCACIÓN

La pesca artesanal puede realizarse con o sin embarcación. Este último tipo es más frecuente en ríos, esteros o playas y es más común su práctica sin fines comerciales, más que todo como entretenimiento. Esto era muy frecuente en el muelle del puerto de Puntarenas, adonde llegaban pescadores con caña a probar su suerte. En isla Chira observamos mujeres y niños que recolectan "choras" en los bajos o bancos de arena que se forman junto a la costa, para lo cual no requerían más que un recipiente en que depositar el producto, que recogían con sus manos y que luego vendían¹⁷ en los restaurantes o recibidores de producto de la isla.

Sin embargo, nuestro foco de atención son los pescadores artesanales que se hacen a la mar en una embarcación, sean o no dueños de ella. Hay diferentes tipos de embarcaciones, como el cayuco, la canoa, la panga, el bote o "chinga", la lancha y el barco. Los pequeños pescadores artesanales operan más en cayuco, bote y panga; los medianos en lancha y los grandes en barco. El tipo de embarcación también condiciona la duración del viaje en el mar:

"con pangas y botes se dura mareas, después viene las lanchitas pequeñas que duran entre 3 y 8 días, luego un grupo bastante considerable que son las lanchas medianas que duran entre 10 y 12 días y, después el grupo que dura de 35 a 60 días en el mar, son las que llamamos "laineras"¹⁸ o de pesca de altura" (VDM, Puntarenas).

El cayuco es una embarcación de una sola pieza, hecha con el tronco de un árbol (como el cedro o el laurel). Por su fragilidad, se usa en esteros, ríos o en zonas protegidas del litoral. El sistema de propulsión empleado es el canaete. El antropólogo mexicano Luis Gatti dice que *"la semejanza entre el cayuco en los diferentes lugares es tanta que no se puede adjudicar ningún origen étnico al mismo; es una especie de figura universal"* (Gatti 1986: 40). Aunque es una embarcación muy antigua, su permanencia se explica en que es muy dúctil, aunque tiende a ser sustituido por otros tipos de embarcación, como la panga y el bote, que son embarcaciones que gozan de mayor autonomía que el cayuco y pueden ser tripuladas por dos o tres personas.

La panga se distingue del bote en que ésta es plana, más ancha y tiene más cuerpo que el bote. Hasta hace unos años se usaban sólo pangas de madera; hoy la fibra de vidrio sustituye el antiguo material. Se usan para la pesca con red y también sirve para competencias, para carreras de pangas.

El bote, como dicen los pescadores, se distingue porque *"tiene dos puntas, o sea, las dos superficies, delantera y trasera son iguales"*. Se construyen con madera o fibra de vidrio, es angosto y su fondo es redondo. Su propulsión puede ser con vela, remo, canaete o motor fuera de borda, que es el más común, pues a pesar de su alto costo permite desplazarse a lugares lejanos de la costa, tiene más empuje y permite romper las olas.

Un nonagenario ex-pescador recuerda que cuando era joven se acostumbraba ir a pescar en grupos:

"íbamos tres en un bote, en cuadrillas, el dueño del bote y dos ayudantes. Se usaba el bote a canaleta o remo y el bote de vela 'ala de murciélago' Nos íbamos desde el fondo, desde la desembocadura del Tempisque, hasta fuera del Golfo" (FMM, Puntarenas).

Al cayuco y bote le llaman "chinga", que usan para pescar a la línea. Dentro de ella tiene un "vivero", que es donde depositan la sardina viva, que capturan como carnada. El vivero es un compartimiento cerrado, con pequeños agujeros para que el agua entre y salga la carnada y se mantenga viva, cuando se pesca con línea.

La lancha, por lo general, es de mayor tamaño que las anteriores; tiene un motor central, palanca, atarraya y una hélice en la popa. Son comunes las lanchas de "popa batida", con cubierta y con mayor manga y puntal y pueden ser tripuladas por mayor número de personas.

3. ARTES DE PESCA

En la pesca artesanal de Costa Rica, se usan cuatro tipos de artes de pesca¹⁹: los arpones, las líneas y anzuelos, las trampas y los trasmallos. Cada uno de éstos es utilizado en diferentes zonas del país, para recolectar un tipo específico de pesca. Los arpones y las trampas son poco usuales entre los pescadores artesanales del Golfo de Nicoya. Los arpones sirven para atrapar peces; se elaboran con una vara de madera o de hierro, en cuya punta se insertan multitud de pinchos. Los arpones fueron comunes en la Mesoamérica prehispánica y están en uso en varios lugares, son las artes que más emparentan la pesca con la caza, pues se trata de armas arrojadizas (Gatti 1986: 34). Las trampas, son artes en las que la presa entra, como a una caja. En el caribe limonense, para cazar langosta son comunes las llamadas "nasas", que se elaboran con bejucos, tarros y alambres.

La línea y el trasmallo son las artes más usuales en la zona del Golfo. La pesca con línea es común entre los medianos pescadores y básicamente requiere la línea, el anzuelo y la carnada. Los grandes pescadores o armadores, usan el palangre, que comprende una vara sumergida que puede tener desde varios metros a muchos kilómetros, lo que obviamente perjudica a los otros pescadores, como dice un pescador retirado de El Carmen: *"los taiwaneses vuelan hasta 10 km de línea —como decir la distancia de aquí a Barranca— desde Puntarenas a la salida del Golfo y así dejan sin producto al pescador pequeño y lo perjudican"* (FM, Puntarenas). La línea es una vara de la que cuelgan anzuelos a diferente altura, lo que permite atrapar distintas especies de peces, según el tamaño, forma de la punta y torsión del eje del anzuelo. Para pescar con línea se requiere carnada y la que se más se utiliza es la sardina.

"En Chira usan el "pontón", jaula para guardar las sardinas y tenerla como carnada viva de un día para otro, pues la carnada muerta no tiene ningún beneficio. A la corvina hay que echarle carnada viva, la sardina ancha es la predilecta, aunque antes comían ronco, ronquito como carnada, que se usa para corvina reina" (ABQ, Isla Chira).

El trasmallo es un tipo de red, cuyo uso está generalizado entre los pequeños pescadores puntarenenses. Según el investigador mexicano Guillermo Hurtado, en lo referente al tipo de red llamado trasmallo, existe un error de identificación, ya que:

"ésta no corresponde al trasmallo, sino más bien al de una 'red cortinera agallera'.../...que captura los peces 'agallándolos', o sea, atrapándolos entre las agallas y la mayor parte de la circunferencia del pez; la estructura de esta red es simple y consta de un solo cuerpo; es de forma rectangular y de dimensiones variables; generalmente, los largos oscilan entre los 150 y 400 metros, con una altura entre 3 y 4 metros, y una abertura de malla entre 2" y " de diámetro, llevando cada medio metro, una boya y cada metro y medio un plomo con un peso de una onza cada uno aproximadamente" (Hurtado 1981: 90).

Hasta hace unos 20 años era muy frecuente la elaboración artesanal de trasmallos de hilo, pero en la actualidad son muy pocos los que los hacen. Lo común es el trasmallo de nylon, que tiene la ventaja de que es fácil de reparar, es flexible, fácil de operar y se compra en las tiendas de insumos en el Puerto:

"El valor aproximado de un trasmallo es de 500.000 pesos y dura bastante, pero ya cuando tiene de dos años en adelante ya no pesca igual. De este paño hay en hilo y si dilata más, pero si es más caro, una cantidad como esta cuesta unos 700.000 pesos. Lo que hace uno es comprarlos en Coopeinpesca y armarlos, yo armo un trasmallo y si se le hace un hueco, yo puedo repararlo" (ARP, Costa de Pájaros).

Cada panga tiene que andar tres pacas de malla, más los plomos y los mecates. El tipo de malla es variable, según el producto que se vaya a capturar:

"La malla 8, es una malla amarilla que sirve para pescar reina, pargo, cornuda, tiburón.../... En la noche se pesca con la red de la malla 6 qu' es para curvina, es una malla gruesa y grande, donde entra la curvina, también tortugas y tiburones.../... Con la malla pequeña, "lo que se agarra es aguada, que se puede decir que es la hija de la curvina grande, solo que es más pequeña, pero con el mismo sabor, se le llama aguada...pero hay una malla todavía más pequeña, de 2.75, esa malla la tiene todo el Golfo, aún Incopeca no la ha podido eliminar. Esa malla mata todo lo que es producción pequeña. De 5 años a esta parte, el mismo pescador ha destruido lo que Dios le ha dado, que es el mar" (ARP, Costa de Pájaros).

3.1. NAVEGACIÓN: INFLUENCIAS DEL AMBIENTE SOBRE LA PESCA

LUGARES Y TIEMPO DE PESCA

El saber que han acumulado los pescadores los orienta a conocer la "ruta del pescado", es decir la ubicación del producto, de manera que la salida al mar sea productiva, es decir que haya buena pesca. Alberto Reyes, joven pescador de Costa de Pájaros nos dice: "Si uno no está en la ruta del pescado, entonces no agarra nada". El asunto es saber si el producto está "orillado" (en la costa), "centrado" (en medio del Golfo) o "arrecostado" (por las islas). Hay señales que indican al pescador la ubicación del producto. Por ejemplo, donde hay buchones, se tira el trasmallo y se pesca sardina, tras la que andan otras especies marinas.

Los pescadores artesanales de Puntarenas acostumbra ir de "mareas" en sus botes o pangas, es decir salen a pescar de un día para otro, de ida y de vuelta; mientras que un "viaje" es salir al mar y regresar en varios días. Los lugares en que los pescadores de Barrio El Carmen acostumbra "marellar" son el Peñón de Caldera, los Negros, isla Guayabo, Tivives. Lo usual es que ellos, salgan a pescar a media noche, porque dicen

que el pescado come de noche y regresan al puerto a las 8 o 9 de la mañana. Lo que se pesca en una jornada se llama "marea".

Hay dos modos de pescar con red: a flote y a plano. El primero —utilizado para pescar especies como macarela, atún, sardina, aguada, pargo, chatarra y bonito— consiste en tirar el trasmallo y dejarlo flotando superficialmente. En la pesca a plan —utilizada para especies como curvina, pargo manchado y chatarra— "se trabaja abajo", es decir, se ponen piedras al trasmallo, para que baje hasta el fondo del mar —"se echa a plan", como se dice en la jerga pesquera— y el número de "brazadas"²⁰ es variable, según el gusto del pescador.

En las comunidades isleñas y costeñas del Golfo de Nicoya prefieren quedarse en el Golfo a veces por un rato y en otras ocasiones toda la noche. El remo está en desuso desde hace unos 20 años, lo común es el motor de 25 o 15hp, con el que van desde la costa al otro lado de Chira y regresan el mismo día. "Antes, que había mucho motor pequeño, lo que se hacía era irse de viaje, se quedaba en una playa allá, pescaba por tres días y regresaba" (ARP, Costa de Pájaros). Hay lugares que los pescadores conocen como posibles fuentes de producto y los denomina "pescaderos", que por lo general están en los "bajos de piedra" —a la orilla de las islas como las Pajaritas, las Cortezas, la Tájora, la Yuca— donde se "arriman" los peces.

LLUVIA Y VIENTOS

Ni el viento ni la lluvia son buenos compañeros para la pesca y los pescadores tienen un conocimiento respecto a las señales de precaución con estos fenómenos naturales, por ejemplo, si las nubes descienden, es indicio de que va a llover o a soplar viento.

La situación más riesgosa es cuando ambos fenómenos se presentan simultáneamente, pues el choque de lluvia y viento limita o impide la visibilidad, por lo que los pescadores, buscan puntos de referencia en la costa —como por ejemplo, el Cerro Colorado— para evitar salirse del Golfo y perderse en el mar. Durante la época lluviosa, el oleaje crece, se dificulta la pesca y es común que se regrese a casa con las manos vacías, con lo que se afecta la situación familiar.

Los vientos son importantes para la pesa y la navegación. Los pescadores reconocen diferentes direcciones de vientos:

Cuadro 1
Características del viento según época del año

VIENTO	ÉPOCA DEL AÑO	LUGAR DE SALIDA	NOMBRE	LUGAR DONDE SOPLA Y CARACTERÍSTICAS
Norte	Entrada del verano (estación seca)	De Colorado	Nortes	Islas del Golfo de Nicoya. Es muy fuerte. En Chira desbarata embarcaciones.
Norte	Noviembre - mayo	De Chomes	Chomeño	Puerto (Puntarenas) y en las islas. Dirección de norte a sur.
Norte	Noviembre - mayo	De tierra firme (continental)	Terral	Chomes, sopla de madrugada
Norte	Noviembre - mayo	De las cordilleras Guanacaste y Central	Terralillo	Puntarenas. viento nocturno y frío "alisio", que baja de las cordilleras Central y de Guanacaste.
Sur	Estación seca	De la Islas Bejuco y Caballo		Chira, se siente por las tardes.
Sur	Lluviosa (mayo a noviembre)	Del mar	Monzónico	Puntarenas
Oeste	Setiembre-octubre	De la Península de Nicoya e Isla San Lucas	Oeste	Puntarenas. Viento pasajero
Este	Noviembre	De Miramar	Alisio	Puntarenas, viento suave. Pega muy poco en Chira.

LUNA Y MAREAS

Los pescadores creen que existe una relación entre la luna y las mareas y, como ambas tiene gran influencia sobre la pesca. Este saber intangible -producto de la observación y de la enseñanza oral y práctica- lo resumimos en el siguiente cuadro:

Cuadro 2

Relación entre las mareas y la luna según pescadores artesanales

LUNA	MAREA
Sale del horizonte	Media vaciante
Está en $\frac{1}{4}$ del cielo	Seca, por completo
Está en el zenit	Media creciente
Está a $\frac{3}{4}$ del cielo	Llena completa
Se está poniendo o desaparece en el firmamento	Media vaciante

No obstante, hay diferentes criterios con respecto a la denominación de las mareas. Los pescadores distinguen los siguientes tipos de mareas:

Marea pequeña: es cuando lleva un límite que no sube adonde está la marea alta. "Son mareítas que llegan hasta la mitad de la playa y duran 3 o 4 días y después de un momento a otro, al cuarto día comienzan a subir y ya llegan hasta arriba" (LM, Isla Chira).

Marea baja o seca: "es que baja y sube, en el lapso de 5-6 horas la creciente y 5-5 horas la vaciante" (SB, Puntarenas). Al mes se dan cuatro ciclos. Cuando está baja dicen: "vamos a ir a pulsar el camarón" (RH, Costa de Pájaros).

Marea redonda: no son ni muy grandes ni muy pequeñas, "están redondas que llaman, están en la mitad de pequeña y grande" (LM, Chira). En Costa de Pájaros se dice que "es la marea en que no sale nada, esta mala la marea y es cuando está redonda" (RH).

Marea alta: "suben hasta arriba, donde termina la arena y empieza la tierra" (LM, Isla Chira). En Costa de Pájaros, es el momento para ir a pescar corvina y se dice "van a la curvina, echan el paño grueso" (RH, Costa de Pájaros).

Mareas grandes: son la que generan mayores pies de altura y menor cantidad de pies de seco. Si la marea es muy grande, en Chira le llaman "Marellón":

"Es cuando suben bastante, a la superficie de la playa. Hubo mareas que subieron hasta arriba y nunca había visto eso, pero en los últimos 4 años han estado subiendo más que antes, una vez al año pasa eso, son fenómenos recientes" (Isla Chira).

En la zona de estudio, hay diferencias respecto a la conveniencia o no de salir a pescar y encontrar el producto esperado. La gente de Costa de Pájaros pesca camarón en marea alta, mientras que en la Isla Chira, lo hacen en marea baja: "en las islas, cuando hay mareas de cuarto, que están llenas a las 9 de la mañana, pescan en los

bajos a la cuerda. En las mareas pequeñas pescan camarón y en las mareas grandes pescan con la línea" (LM, Chira).

El común denominador entre los pescadores es creer que la luna y las mareas ejercen algún tipo de influencia sobre la pesca. Los cuartos de luna (menguante y creciente), sirven para pescar; mientras que la luna llena sólo es conveniente para pescar cierto tipo de especies, como el pargo, congrio, cabrilla, pargo manchado, que son de la pesca artesanal, pero no sirve para otro tipo de especies, como el dorado. Según la explicación de un pescador esto se debe a que cuando hay luna llena el calamar se va al fondo del mar y el dorado va tras él, por lo que se dificulta la pesca, mientras que en otras lunas, el calamar sale a la superficie y el dorado sube. Al alba, el calamar baja, pero el dorado queda a flote y es fácil pescarlo.

FAUNA MARINA

El buchón o pelicano es el ave marina que más abunda en la zona y anuncia si hay peces. Otro tipo de fauna costera son algunos pequeños crustáceos que viven en las rocas, como el "abrojos" y el "saca-bocado", que un pescador de Isla Caballo describe como *"un bicho que también pica la concha y vive pegado en las piedras y les hace como canalitos, lo que más hay es el abrojillo"* (JA, Isla Caballo).

Las especies que hoy se pescan con fines comerciales, han variado con el paso del tiempo, se introducen nuevas y otras ya no se encuentran. Al respecto un nativo de la zona del Golfo nos dice:

"La piangua ha sido un recurso que han utilizado las mujeres. Ha sido un medio de subsistencia toda la vida. Hace quince años había un montón de chucheca y ahora, ya casi no existe. Antes la gente iba de Chira a cambiar chucheca por café en Manzanillo de Puntarenas. Antes el delfín o bufeo iba a la par de las lanchas. El bufeo no se ha pescado nunca. También había mucha tortuga verde y de Carey, pero ya casi no se ven" (ABQ, Isla Chira).

Especies comerciales

En el anexo 2 se presenta un cuadro con las especies que se pescan con fines comerciales en el Golfo de Nicoya y la percepción que tiene los pescadores de las mismas.

Fin de la jornada

Una vez que el pescador artesanal regresa a tierra, entrega el producto en un receptor, es decir el primer intermediario de una larga cadena, hasta llegar al consumidor. La mayoría de los receptores están en manos de foráneos

"el pescado que va saliendo lo va estripando uno y de una vez va pa la nevera. Cuando llego a la costa, lo saco y lo entrego en el receptor. Si una vez que uno llega se deshace del producto y ya cobra lo suyo...orita creo que la curvina pequeña en el receptor está a 700, después la curvina grande no se si está a 8 o 9, algo así, el camarón jumbo a ¢5000...ellos nos compran el producto y se hacen cargo de sacarlo a San José y no tiene uno que estar guardando el producto..." (ARP, Costa de Pájaros).

En la misma embarcación separan el producto. En una tina echan el camarón y en otra el pescado, lo limpian y lo entregan a la pescadería, donde lo clasifican según la especie y el peso. De acuerdo con éste último se divide en lo que llaman "plato" y lo que es "chatarra":

"le llaman chatarra al de menor calidad, tal vez puede ser igual o mejor en proteínas que una curvina, pero lo han bautizado así, como el lulo, el pardo, el frijolillo, la trinchada y una infinidad que son muy buenos también, pero son más pequeños" (Puntarenas).

Los biólogos de INCOPESCA han dividido las especies autorizadas para pescar en el Golfo de Nicoya en los siguientes grupos comerciales: "PG-Primera Grande" (peso mayor de 4 kilos), al que pertenecen la corvina reina, el róbalo; "PP-Primera Pequeña" (peso inferior a 4 kilos) que incluye diferentes tipos de corvina, gualaje y mano de piedra; "Clase", como la macarela, el berrugate, los pargos, la barracuda picuda y corvinas pequeñas; "Chatarra" o "Segunda": comprende 30 especies como jurel, bonito, bobo, palometa, cotongo, china, cinchada, lenguado, roncador, etc; "Cola", que incluye corvina agria y varios tipos de cuminate, cabrilla, pargo seda, marlin, pez vela y espada; el grupo de las "Sardinias"; el de los "Atunes"; varios grupos de mariscos como los "Camarones", las "Langostas", los "Calamares", "Pulpo", conchas como la piangua y crustáceos como el cambute.

Muchos pescadores reconocen que generalmente les pagan injustamente, pues les compran el producto a precio muy bajo, porque son el inicio de una cadena de mínimo cuatro intermediarios, que poseen equipo y requerimientos de los que ellos carecen: el pescador entrega el producto ya separado en el recibidor, donde tienen nevera grande para depositar el producto de varios pescadores; luego llega otro intermediario en un camión y compra el producto en el recibidor; en algunos casos lo lleva a una pescadería de otro empresario, donde acopian más producto y éste lo transporta en camiones acondicionados con nevera a la pescadería en un mercado de la ciudad (tramo del mercado, CENADA) y de aquí pasa al supermercado, donde lo compra el consumidor al doble o triple del precio inicial. El pescador de comunidades isleñas o costeras del Golfo, que entrega el producto en un recibidor local, recibe menos²¹ que los pescadores que lo entregan en Puntarenas. Los pescadores se dejan un poco del producto para consumo familiar: aguada, corvina, chatarra, macarela, pez chilote. Generalmente los hacen fritos, acompañados de arroz y frijoles o en sopa. Desde la niñez se da la iniciación en reconocer los diferentes tipos de especies, tanto cuando están vivas:

"cuando güila, tal vez por casualidad se arrima un peje cazando en la orilla y usted lo ve y usted con solo véle la creta arriba, ya usted sabe qu'es un pez gallo que anda ahí ... mi tata llevaba un pescáo y mami lo arreglaba pa'l ahora de almuerzo y cuando regresábamos de la escuela y ya nos servían el almuerzo, pescáo con arroz, algo ahí y ya mi tata venía y nos decía pruebe este y distinga el sabor y tal vez eran dos tipos de pescáo..y con solo el sabor, ya uno sabe lo que está comiendo" (ARP, Costa de Pájaros).

A MANERA DE CIERRE

"...el mar es un ser vivo que no se puede comprender, vos ves esto calmo y de un momento a otros se viene una tempestad" (Isla Chira).

Después de este breve panorama etnológico sobre la pesca artesanal puntarenense, corroboramos la diversidad cultural del país, de la región y de la propia actividad pes-

quera. La relevancia de la pesca —como base del sustento de cientos de familias— a pesar de que es relativamente reciente su inserción en el mercado laboral regional y de la difícil situación económica que atraviesan los pescadores en los últimos años, permiten distinguir particularidades respecto a otros sectores populares campesinos u obreros. Las referencias de estudios sobre pesquerías en otras comunidades del país y con otros enfoques, nos demuestran la heterogeneidad de la pesca.

La presencia de la pesca en la vida de los pescadores y sus familias, en diferentes ámbitos de su cotidianidad, nos lleva a concluir que el estudio en este sector apenas empieza; hay mucho que recorrer en el acercamiento a esta subcultura o cultura particular.

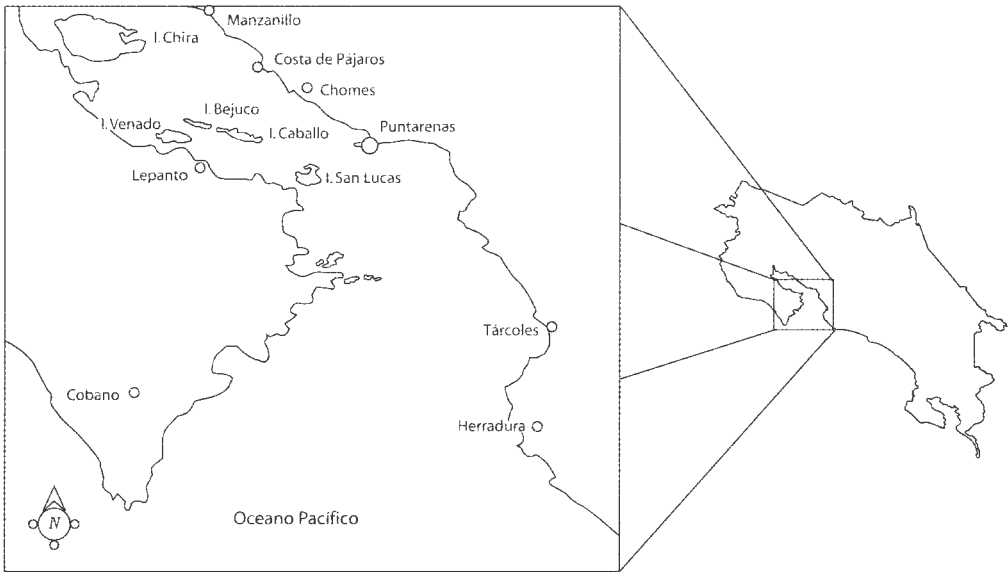


Fig. 1 Mapa parcial del Golfo de Nicoya con algunas de las localidades mencionadas en el texto.



Fig. 2 Pescador reparando el trasmallo, Puntarenas.



Fig. 3 Tertulia de pescadores al regresar de una jornada, Barrio El Carmen, Puntarenas.



Fig. 4 Pangas en marea baja, Costa de Pájaros.

NOTAS

1. El Museo Histórico Marino se reabrió en diciembre del 2001, en un inmueble compartido con la Casa de la Cultura de Puntarenas y la Biblioteca Pública de esa ciudad.
2. En el campo de la Antropología citamos el trabajo de R. Pollnac (1976) y J. Poggie (1980) en Nicoya; el proyecto de M.E. Bozzoli en Golfito (1983); un artículo sobre "la seca" o pesca fluvial de los indígenas talamanqueños (Chang y González 1988); el estudio de Yvan Breton, Eduardo López Estrada (1990) y otros antropólogos de la Universidad de Laval, quienes realizaron estudios sobre la diversidad de la pesca costera en Chomes, Pochote, Playas del Coco y Sámará; Gisella Madrigal (1997) investigó el cambio cultural en Mal País, una comunidad costera. En Lingüística, R. Korneliussen (1999), de la Universidad de Bergen, realizó una investigación geográfica-lingüística del Pacífico y Atlántico costarricense.
3. Sobre la jerga pesquera de esta zona, se presentó una comunicación en el II Coloquio de Lexicografía, ELEXHICOS, Facultad de Letras, Universidad de Costa Rica, noviembre, 2003.
4. Juan Bautista Chavarría (s.f), elaboró una propuesta de lineamientos generales para un Sistema de Estadísticas Básicas en Pesquería (Centro de Investigaciones en Ciencias del Mar y Limnología y Escuela de Estadística de la Universidad de Costa Rica).
5. La socióloga Lourdes Arroyo produjo una serie de reportes sobre la situación socioeconómica de comunidades costeras del Golfo de Nicoya y de la provincia de Guanacaste (referencia citada por Breton).
6. Las Escuelas de Biología de la Universidad de Costa Rica y de la Universidad Nacional realizan estudios en este campo (*cf.* Oceanografía) y en esta última, con un enfoque interdisciplinario bajo la coordinación de Cynthia Loría, Arnoldo Romero y Juan Mora del programa de Maestría en Desarrollo Rural se realizó una propuesta de desarrollo en Chomes.

7. Yvan Breton junto a otros antropólogos canadienses iniciaron estudios en antropología marítima desde mediados de la década de 1960.

8. Dada la extensión de zonas marítimas, los esfuerzos de modernización en varias pesquerías y la internacionalización del capital ligado a la producción, transformación y comercialización de los productos de la pesca.

9. *"Las actividades de INCOPECA son: a) promover y ordenar el desarrollo de la pesca, la caza marítima y la investigación; asimismo, fomentar sobre la base de criterios técnicos y científicos, la conservación, el aprovechamiento y el uso sostenible de los recursos biológicos del mar y la acuicultura; b) normar el aprovechamiento racional de los recursos pesqueros; c) elaborar, vigilar y dar seguimiento a la aplicación de la legislación para regular y evitar la contaminación de recursos marítimos"*.

10. La flota nacional comprende las embarcaciones de bandera y registro nacionales que se dedican sea la captura de recursos del mar con fines comerciales, de investigación y enseñanza; la flota semi-industrial, comprende las que se dedican a la pesca del camarón y la sardina.

11. En la pesca de palangra no usan redes, la extracción del producto es mediante una línea con anzuelo. Los dueños de las embarcaciones son armadores, asociados a la Cámara Nacional de la Industria Palangrera, a la que están afiliadas muchas embarcaciones de taiwaneses.

12. Entre ellas mencionamos: Cámara Puntarenense de Pescadores (conocida como Cámara de Camaroneros); Cámara de la Industria Palangrera; Cámara de Pescadores Artesanales; Unión Independiente de Pescadores; Asociación Costarricense de Pescadores y afines. En el ámbito local están: Asociación de Pescadores de Chira, Asociación de Mujeres de Isla Chira; Asociación de Pescadores Artesanales de Costa de Pájaros.

13. Isla Venado tiene 104 pangas, sin embargo, por limitaciones de recursos no se pudo visitar. El acceso a esa isla es más común desde poblados de la Península de Nicoya.

14. Las especies más comunes que venden secas son el jurel, el dorado, el pargo manchado y buchec de anguila. El pescado lo parten transversalmente y lo ponen a secar al sol, sobre una lámina de zinc, durante una semana. El kilo lo venden a ₡3.000,00 y ya seco le llaman "bacalao". Los buchec o tripas las venden a un intermediario que *"las manda a Singapur y allá los rellenan de carne, los hacen como chorizo"* (FM, Puntarenas).

15. En los Mini-talleres con grupos focales de la microregión de Chomes, julio 2001. Maestría en Desarrollo Rural, Universidad Nacional, en la Microregión de Morales: Desocupación, Mucha gente no termina la escuela, Mal estado de los caminos, Mal estado de las viviendas, Existen muchas organizaciones pero hay poca coordinación entre ellas.

16. En algunas ocasiones, con el fin de identificar el combustible de uso exclusivo para pescadores, INCOPECA ha teñido el combustible exonerado. La medida ha sido aceptada por los dirigentes de las cámaras gremiales y de la Asociación de Pescadores de Costa de Pájaros; no obstante, unánimemente se reconoce que *"los más afectados son los pequeños pescadores de comunidades sin tanque de acopio para almacenar el combustible, por lo que hay mucha gente con tanques, pichingas y estañones en las casas"*...con el peligro que eso implica.

17. Cuando visitamos Isla Chira, en octubre del 2002, el kilo de choras, una variedad de mejillón, se vendía en la Isla a ₡300,00 el kilo con la concha. La preparación usual es lavar las conchas y ponerlas al fuego, se abren con el calor de la olla y se condimentan con mantequilla y ajo.

18. Lainera del inglés "line".

19. Luis Gatti, en su estudio sobre los pescadores de México menciona los siguientes: arpones y figsas, líneas y anzuelos, trampas y redes, que son los mismos en muchos contextos, lo que varía es la denominación y subtipos en cada uno.
20. Brazada: medida de profundidad, equivalente a 1.5 -2 metros.
21. Mientras en un recibidor del Golfo el pescador recibe ₡15.000, en Puntarenas pagan ₡20.000 o ₡25.000 (octubre 2002).

LITERATURA CITADA

- AGUILAR, N. 2002. Pescadores pasan hambre: marcha hoy en Puntarenas "Ya no da para comer". *Al Día*, 10 de octubre.
- ASAMBLEA LEGISLATIVA. 1994. Ley N° 7384. Creación del Instituto Costarricense de Pesca y Acuicultura (INCOPESCA). *La Gaceta* N° 62, 29 de marzo.
- BATISTA, M. 2001. Alertan sobre práctica ilícita en Puntarenas: Usarían tóxicos para la pesca. *Al Día*, 7 de agosto.
- BRETON, Y. 1990. La diversidad de la pesca costera en Costa Rica. Parámetros para una antropología marítima aplicada. Département d'Anthropologie, Faculté de Sciences Sociales, Université Laval, Canadá.
- BUSSING, W. 1987. *Peces de las Aguas Continentales de Costa Rica*. Editorial Universidad de Costa Rica, San José.
- CALVO, O., J. GAINZA y M. E. BOZZOLI. 1985. Análisis de la actividad pesquera en Golfito. Ponencia presentada en el Primer Seminario sobre Pesca, Puntarenas.
- CHAVARRÍA, J. B. s.f. La pesquería artesanal del Golfo de Nicoya: un enfoque estadístico-pesquero. Manuscrito, Centro de Investigación en Ciencias del Mar y Limnología y Escuela de Estadística, Universidad de Costa Rica. San José.
- CORRALES, F. y J. V. GUERRERO. 2002. Ocupaciones precolombinas del litoral Pacífico de Costa Rica. Manuscrito, Departamento de Antropología e Historia, Museo Nacional de Costa Rica, San José.
- CREAMER, W. 1983. Production and exchange in two islands in the Gulf of Nicoya, Costa Rica, AD 1200-1550. Tesis de Doctorado, Tulane University
- GATTI, L. M. 1986. Los pescadores de México: la vida en un lance. *Cuadernos de la Casa Chata* N° 110, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social. Museo Nacional de Culturas Populares, México, D.F.
- HERRERA, M. 1993. Pescadores de la mano de Dios. *La Nación*, 21 de setiembre.
- HURTADO, G. 1983. Evaluación del recurso pesquero a nivel artesanal en el litoral pacífico costarricense. *Revista Geográfica de América Central* (13-14): 87-104.
- IBARRA, E. 1990. *Las Sociedades cacicales de Costa Rica (Siglo XVI)*. Colección Historia de Costa Rica. Editorial Universidad de Costa Rica, San José.

LA VOZ DEL PACÍFICO. 1999. Pescadores artesanales a la deriva. Edición 415:15.

LÓPEZ, E. y E. BRETON. 1991. *Dinámica Social y Comunidades Pesqueras en el Pacífico Costarricense. Saber Técnico, Organización Social e Identidad de los Chomeños*. Universidad de Laval, Canadá.

LORÍA, C., A. ROMERO y J. R. MORA. 2001. Un modelo de desarrollo local para la microregión de Moraleè de Chomes de Puntarenas, Costa Rica. Sistematización de una experiencia. Maestría en Desarrollo Rural, Universidad Nacional, Heredia.

FUENTES ORALES

SBB. Sergio Barrantes Bosques. Pescador, Barrio El Carmen, Puntarenas.

ABQ. Abelardo Brais Quirós. Comerciante, Isla Chira, Golfo de Nicoya

JLB. José Luis Briceño. Expescador Muelle los Cuchumbos, Puntarenas.

WC. Walter Castillo, Administrador de Pescadera Moncharello, La Angostura, Puntarenas

VDM. Victoria Domingo Mora, Secretaria de la Cámara de Pescadores Artesanales, Puntarenas.

CLF. Carlos Luis Falcón. Pescador y Administrador de Pescadería, Puntarenas.

VG. Vilma García, Asociación de Mujeres Sembradoras de Piangua, Isla Chira

RH. Ruth Hidalgo. Esposa de pescador, Costa de Pájaros

LM. Luis Matarrita. Expescador, comerciante, Isla Chira.

FMM. Francisco Marroquín Marroquín. Pescador retirado, Puntarenas.

FM. Fernando Mendoza. Pescador retirado, Barrio El Carmen, Puntarenas.

JM. Jesús Mendoza. Pescador retirado, Barrio El Carmen, Puntarenas

ARP. Alberto Reyes Pizarro "Betín". Pescador, Costa de Pájaros.

JS. Jorge Sanabria. Pescador, Barrio El Carmen, Puntarenas

GS. Gabriel Segura Mejía. Pescador, Barrio El Carmen, Puntarenas.

GAS. Gerardo Aparicio Sequeira. Pescador, Barrio El Carmen, Puntarenas

AV. Ana Vásquez. Pescadora, Chomes.

**ANEXO 1:
TIPOS DE EMBARCACIONES SEGÚN COMUNIDADES PESQUERAS**

COMUNIDAD PESQUERA	TOTAL EMBARCACIONES	BOTE	PANGA	LANCHA	BARCO
Puntarenas, centro	517	0	167	211	139
Isla Chira	216	7	209	0	0
Jicaral	27	5	22	0	0
Chomes	101	2	99	0	0
Costa de Pájaros	259	7	247	0	0
Tárcoles	39	0	39	0	0
Lepanto	27	2	25	0	0
Isla de Caballo	38	3	31	4	0
Paquera	27	1	16	10	0
Manzanillo	64	2	59	3	0
Corococas, Chomes	15	0	13	2	0
Isla Tortuga	2	0	2	0	0
Tambor	2	0	0	2	0
Corozal, Jicaral	13	2	11	0	0
Isla Venado	113	7	104	2	0
Chacarita	58	2	40	16	0
Isla Bejuco	3	0	3	0	0
Isla Cedros	2	0	1	1	0
Mal País, Cóbano	17	0	17	0	0
Mata Limón	9	0	9	0	0
Playa Blanca, Paquera	15	1	12	2	0
Playa Naranjo	1	0	1	0	0
Morales, Chomes	20	2	17	1	0
Gigante de Paquera	2	0	2	0	0
Total	1587	43	1250	254	139

Fuente: INCOPECA, setiembre 2002.

**ANEXO 2:
NOMBRE CIENTÍFICO Y COMÚN DE PRINCIPALES ESPECIES
DE FAUNA MARINA EN EL GOLFO DE NICOYA**

NOMBRE COMÚN para Incopesca	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE COMÚN y características para los pescadores artesanales
Corvina reina	<i>Cynoscion albus</i>	Curvina grande, color plomo
Corvina coliamarilla	<i>Cynoscion stolsmanni</i>	Cola amarilla, es larga y más delgada que la grande
Corvina aguada	<i>Cynoscion squaminipinnis</i>	Aguada
Corvina picuda	<i>Cynoscion phoxocephalus</i>	Picúa, tiene el pico puntúo
Corvina guavina	<i>Nebriis occidentalis</i>	Guabe o curvina pequeña. La guabe tiene un sonido más grueso. Guavina es más amarilla y el ojito es como gatito (claro).
Corvina zorra	<i>Menticirrhus nasus</i>	Zorra. Es clase, se distingue porque tiene la boquilla por abajo y los otros peces la tienen adelante, en la punta del pico.
Corvina rayada	<i>Cynoscion reticulatus</i>	Rayadilla. Es chatarra.
Róbalo	<i>Centropomus nigrescens</i>	Róbalo
Mano de piedra	<i>Centropomus unionensis</i>	Es un parguillo, al que a veces le decimos mano e piedra, es como colorao opaco
Gualaje	<i>Centropomus robalito</i>	Gualaje. Es el mismo róbalo, pero pequenito
Macarela	<i>Scomberomorus sierra</i>	Macarela
Berrugate	<i>Lobotes pacificus</i>	Berrugate
Pargo rojo	<i>Lutjanus colorado</i>	Pargo dientón o pargo rojo, es grande y tiene una buena dentadura, por los dientes se distingue del pargo e seda.
Pargo seda	<i>Lutjanus peru</i>	Pargo e seda. Es un parguito rojito, rojito con una manchita
Pargo coliamarilla	<i>Lutjanus argentiventris</i>	Culiamarillo, es un pargo parecido al pargo e seda, solo que con la colilla amarilla
Pargo blanco	<i>Diapterus peruvianus</i>	
Barracuda picuda	<i>Sphyræna ansis</i> ¿?	Candado
Jurel	<i>Caranx hippos</i>	Jurel
Jurel arenero	<i>Hemicaranx leucurus</i>	No sabe, si conoce un pez que le dicen arenosa, es rayado
Bonito	<i>Caranx caballus</i>	Bonito. Es como de la familia de los jureles, pero no crece, llega hasta unos 50 cm.
Gallo	<i>Nematistius pectorales</i>	Pez gallo. Es grande, tiene una cresta. Crece grandísimo, es bravo
Pampano	<i>Trachinotus paitensis</i>	Pámpano
Lisa	<i>Mugil curema</i>	Lisa. Es como del tamaño del culisa, son chatarras
Bobo blanco	<i>Polydactylus approximans</i>	Bobo, es chatarra
Bobo amarillo	<i>Polydactylus opercularis</i>	No conoce
Sierra	<i>Oligoptiles sp</i>	Sierra. Tiene el cuero duro y la poca carne es dura
Palometa	<i>Selene sp</i>	Palometa. Es chiquitilla y ancha, se distingue porque huele feo estando viva, es una patáa.

ANEXO 2 (cont.) :
NOMBRE CIENTÍFICO Y COMÚN DE PRINCIPALES ESPECIES
DE FAUNA MARINA EN EL GOLFO DE NICOYA

NOMBRE COMÚN para Incopesca	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE COMÚN y características para los pescadores artesanales
Palmito	<i>Eucinostomas gracilis</i>	Palmito. No crece mucho, es pequeño.
Cotongo	<i>Anisotremus dovii</i>	Cotongo. Es un pescao feo pa comer, por lo duro del pellejo y las espinas.
Vieja ñata	<i>Anisotremus interruptus</i>	No la conoce
Vieja trompuda	<i>Pomadasys sp</i>	No la conoce
China	<i>Ophioscion sieras</i>	China, es chatarra, pues no crece mucho (15-20 cm), pica mucho en las piedreras
Cinchada	<i>Paralonchurus dumerilii</i>	Cincha
Roncador	<i>Haemulon sp</i>	Ronco
Catecismo	<i>Chaetodon humeralis</i>	No lo conoce
Hojarán	<i>Seriola sp</i>	No lo conoce
Ojona	<i>Isopisthus remifer</i>	Peje hoja. Es como una hoja, de un lao es luciecito y al otro lao tiene los dos ojos
Chuerca	<i>Haemulon sp</i>	Chuerca, es chatarra
Gallina	<i>Elattarchus archidium</i>	No sabe
Frijol	<i>Anisotremus pacifici</i>	Es el mismo cotongo
Salema	<i>Peprius snydery</i>	Selena
Lenguado	<i>Cyclopsetta quema</i>	Lenguáu. Yo diría que es el mismo ojón.
Platanillo	<i>Carans vincus</i>	No sabe
Jurel ojón	<i>Carans melanpyqus</i>	Ojón. Diay asñi salen los jureles, unos más ojones que otros
Corvina agria	<i>Micropogonias altipinnis</i>	Agria. Me imagino que es familia de la curvina, porque tiene un parecido, solo que crece un tanto asi (75 cm), el sabor es diferente a la de la curvina pero es riquillo
Cuminate colorado	<i>Arius troscheli</i>	Cuminate coloráo. Se distingue por el color
Cuminate volador	<i>Bagre panamensis</i>	Volador. Es diferente, es como tirando a azul. Le dicen asi, porque tiene en la parte donde van alas espinas, tiene como unas aletillas estiradas (tres abajo y una arriba)
Cuminate volador	<i>Bagre pinnimaculatus</i>	Cuminate negro. El negro y el coloráo no crecen mucho (lo más 75 cm)
Cuminate negro	<i>Netuma platypogon</i>	Cuminate negro. El negro y el coloráo no crecen mucho (lo más 75 cm)
Bagre	<i>Anopsis jordani</i>	Bagre o cuminate grande. Es el mejor, porque no tiene espinas y la cabeza tiene muy buen sabor.
Cabrilla	<i>Epinephelus sp</i>	Cabrilla, es de profundidad. Está la Cabrilla livial, es blanca con manchas café y Cabrilla café, es la de barreal. Pica muy poco en la zona de Costa de Pájaros.
Dorado	<i>Coryphaena hippurus</i>	Dorado. Es de mar abierto
Marlin blanco	<i>Tetrapturus angustirostris</i>	Marlen blanco.
Marlin rosado	<i>Tetrapturus audaz</i>	Marlen. Es de mar abierto
Threacher	<i>Alopias superciliosus</i>	Trasher. Es un tiburón, pero que's aguao y no crece igual que el tiburón.
Pez vela	<i>Istiophorus platypterus</i>	Pez vela. No hay en el Golfo
Pez espada	<i>Xiphias gladius</i>	Pez espada. No hay en el Golfo
Sardina	<i>Opisthonema medirrastre</i>	Sardina
Sardina	<i>Opisthonema libertate</i>	Sardina
	<i>Opisthonema bukkerii</i>	

ANEXO 2 (cont.) :
NOMBRE CIENTÍFICO Y COMÚN DE PRINCIPALES ESPECIES
DE FAUNA MARINA EN EL GOLFO DE NICOYA

NOMBRE COMÚN para Incopesca	NOMBRE CIENTÍFICO	NOMBRE COMÚN y características para los pescadores artesanales
Atún aleta amarilla	<i>Thunnus albacares</i>	Atún. No hay en el Golfo
Atún black skipjack	<i>Katsuwonus pelamos</i>	Idem
Atún bigeye	<i>Thunnus obesus</i>	Idem
Atún barrilete negro	<i>Euthynnus lineatus</i>	Idem
Cazón	<i>Carcharhinus longinamus</i>	Cazón. No hay en el golfo
Posta (tiburones)		
Maco	<i>Alopias vultinus</i>	No lo conoce. Debe ser de mar abierto
Camarón blanco	<i>Penaeus occidentalis</i> <i>Penaeus stylirostris</i> <i>Penaeus vannamei</i>	Camarón jumbo, es el más grande de todos
Camarón rosado	<i>Penaeus brevisrostris</i>	Camarón pinki o pinke. Es un camaroncillo mediano
Camarón fidel	<i>Solenocera agassizii</i>	
Camarón camello	<i>Heterocarpus vicarius</i>	Camarón tebrina. Es amarillo, un poco más grande que el pinki
Camello real	<i>Heterocarpus affinis</i>	
Camarón cebra	<i>Trachypenaeus byrdii</i> <i>Trachypenaeus facea</i>	Camarón burro, es grande, con la concha negra
Camarón titi	<i>Protrachypene precipua</i> <i>Xiphopenaeus rivetti</i>	Es el más chiquitito
Langosta del pacífico	<i>Panulirus gracilis</i>	
Langosta arenera	<i>Evibacus princeps</i>	
Langosta caribe	<i>Panulirus Aarhus</i>	
Calamar	<i>Loliguncula pamensis</i> <i>Loliopsis diomedae</i>	Calamar
Calamar gigante	<i>Dosidiscus gigas</i>	
Pulpo	<i>Octopus solene</i>	Pulpo. Hay poco en el Golfo
Pianguas	<i>Anadara tuberculosa</i>	Pianguas. Hay en la zona de manglares. La concha es blanca llena de canales. La chucheca tiene la concha lisa
Cambute	<i>Strombus gigas</i> <i>Strombus galeatus</i>	Cambute Cambute chirizo, se conoce por la concha que tiene pi- quillos